Listen to this article

Parashá 40 Balak (□□□) – Números 24:14-25:9

Aliyáh 7: (Números 24:14-25:9) Bilam profetiza sobre el futuro de Israel y las naciones; Israel cae en la trampa de idolatría con Moab.
Haftaráh: Miqueas 6:6-8 (El llamado de Elohím a la justicia y la rectitud).
Brit Hadasháh: Apocalipsis 2:14 (Advertencia sobre la enseñanza de Bilam que llevó a la idolatría y a la inmoralidad).

Punto 1. Números 24:14-25:9

Números 24:14

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	Ve’attáh	Y ahora
□□□□□□□□	Hin’ní	he aquí yo
□□□□□□□□	Holej	voy
□□□□□□□□□	Le’ammí	a mi pueblo
□□□□□□	Lejá	ven
□□□□□□□□□□□	I’atzjá	te aconsejaré
□□□□□□□	Asher	lo que
□□□□□□□□□	Ya’aseh	hará
□□□□□□□□	Ha’azeh	este pueblo
□□□□□□□□□□	Le’ammeká	a tu pueblo
□□□□□□□□□□□□	Be’ajarít	al final
□□□□□□□□□□□	HaYamím	de los días.

Traducción Literal al Español: Y ahora, he aquí, yo voy a mi pueblo; ven, te aconsejaré lo que este pueblo hará a tu pueblo al final de los días.

Números 24:15

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vaiyisá	Y levantó
□□□□□□□□□	Meshaló	su parábola

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vayómer	y dijo
□□□□□□□□□□□□□□□	Ne’úm Bil’am	Oráculo de Bil’am
□□□□□□□	Beno	hijo de
□□□□□□	Be’or	Beor
□□□□□□□□	Une’úm	y oráculo
□□□□□□□□□	HaGever	del hombre
□□□□□□□	Shatúm	de ojos abiertos
□□□□□□□□□	Ha’Ayin	del ojo.

Traducción Literal al Español: Y levantó su parábola y dijo: Oráculo de Bil’am hijo de Beor, y oráculo del hombre de ojos abiertos.

Números 24:16

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□	Ne’úm	Oráculo
□□□□□□□□	Shome’a	el que oye
□□□□□□□□□□□□	Imré-El	las palabras de Elohím
□□□□□□□□□□	Veyode’a	y conoce
□□□□□□□	Da’at	el conocimiento
□□□□□□□□□	Elyón	del Altísimo
□□□□□□□□	Majazéh	visión
□□□□□□□□	Shadái	del Shadái
□□□□□□□□□	Yejézeh	él ve
□□□□□□	Nofel	cayendo
□□□□□□□□□	Ugelúy	y revelado
□□□□□□□	Ayin	el ojo.

Traducción Literal al Español: Oráculo del que oye las palabras de Elohím, y conoce el conocimiento del Altísimo, visión del Shadái él ve, cayendo y revelado el ojo.

Números 24:17

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□□	Er’ennu	Lo veo
□□□□□□	Velo	pero no
□□□□□□□	Attah	ahora

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□□□□	Ashurennu	lo miro
□□□□□□□	Velo	pero no
□□□□□□□□	Karov	cerca
□□□□□□□□□	Daraj	Ha salido
□□□□□□□□□	Kojav	una estrella
□□□□□□□□□□□□□□	MiYaakov	de Yaakov
□□□□□□□	Vekam	y se ha levantado
□□□□□□□□	Shevet	un cetro
□□□□□□□□□□□□□□□	MiYisrael	de Israel
□□□□□□□□□	Umajat	y aplastará
□□□□□□□□□□	Pa’atéy	los flancos de
□□□□□□□□	Moab	Moab
□□□□□□□□□□□	Vekarkar	y destruirá
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Kol-Bene-Shet	a todos los hijos de Shet.

Traducción Literal al Español: Lo veo, pero no ahora; lo miro, pero no de cerca; ha salido una estrella de Yaakov, y se ha levantado un cetro de Israel, y aplastará los flancos de Moab, y destruirá a todos los hijos de Shet.

Números 24:18

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	VeHayah	Y será
□□□□□□□□	Edom	Edom
□□□□□□□□□□□	Morashah	heredad
□□□□□□□□□	VeHayah	y será
□□□□□□□□	Moab	Moab
□□□□□□□□	Sadeh	campo
□□□□□□□□□□□	Oyeváv	de sus enemigos
□□□□□□□□□□□□□□□	Veyisrael	e Israel
□□□□□□□□□□□□□□□	Oseh-Jayil	hará proezas.

Traducción Literal al Español: Y será Edom heredad, y será Moab campo de sus enemigos, e Israel hará proezas.

Números 24:19

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
וְיֵ֣רְד ◌ְּ	Veyéred	Y descenderá
מִיַּֽעֲקֹ֑ב	MiYaakov	de Yaakov
וְהֶאֱבִ֥יד	VeHe’evid	y destruirá
שָׂרִ֖יד	Sarid	al remanente
מֵעִֽיר׃	Me’Ir	de la ciudad.

Traducción Literal al Español: Y descenderá de Yaakov y destruirá al remanente de la ciudad.

Números 24:20

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
וַיַּרְא ◌֙	Vaiyar	Y vio
אֶת־עֲמָלֵ֔ק	Et-Amalek	a Amalek
וַיִּשָּׂ֥א	Vaiyisá	y levantó
מְשָׁל֖ו ◌ֹ	Meshaló	su parábola
וַיֹּאמַ֑ר	Vayómer	y dijo
רֵאשִׁ֤ית	Reshit	Principio
גּוֹיִם ◌֙	Goyim	de naciones
עֲמָלֵ֔ק	Amalek	Amalek
וְאַחֲרִית֖ו ◌ֹ	Ve’ajaritó	y su fin
עֲדֵ֥י־אֹבֵֽד׃	Adey-Oved	hasta la destrucción.

Traducción Literal al Español: Y vio a Amalek, y levantó su parábola y dijo: Principio de naciones es Amalek, y su fin hasta la destrucción.

Números 24:21

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
וַיַּרְא ◌֙	Vaiyar	Y vio
אֶת־הַקֵּינִ֔י	Et-HaKeniy	al Kenita
וַיִּשָּׂ֥א	Vaiyisá	y levantó
מְשָׁל֖ו ◌ֹ	Meshaló	su parábola
וַיֹּאמַ֑ר	Vayómer	y dijo
אֵיתָן ◌֙	Etan	Fuerte
מוֹשָׁבֶ֔ךְ ◌ָ	Moshavéja	tu morada
וְשִׂ֥ים	Vesim	y pon
בַּסֶּ֖לַע	BaSéla	en la roca

| 4

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	Kinnéja	tu nido.

Traducción Literal al Español: Y vio al Kenita, y levantó su parábola y dijo: Fuerte es tu morada, y pones en la roca tu nido.

Números 24:22

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Ki-Im	Pero
□□□□□□□□	Yihyeh	será
□□□□□□	Ba’Er	consumido
□□□□□□	Kayin	Kain
□□□□□□□□	Ad-Mah	¿hasta cuándo
□□□□□□□□	Ashur	Asiria
□□□□□□□□□□□□□□	Tishbeka	te llevará cautivo?

Traducción Literal al Español: Pero será consumido Kain, ¿hasta cuándo Asiria te llevará cautivo?

Números 24:23

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□	Vaiyisá	Y levantó
□□□□□□□□□	Meshaló	su parábola
□□□□□□□□□□	Vayómer	y dijo
□□□□□	Oy	¡Ay!
□□□□□□□□□□□□□	Mi-Yijyeh	¿Quién vivirá
□□□□□□□□□□	Missumó	cuando Elohím
□□□□□	El	lo establezca?

Traducción Literal al Español: Y levantó su parábola y dijo: ¡Ay! ¿Quién vivirá cuando Elohím lo establezca?

Números 24:24

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□	VeTzim	Y naves
□□□□□□□	MiYad	de mano de
□□□□□□□□□	Kittim	Kittim

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	Ve’Innú	y afligirán
□□□□□□□□□	Ashur	a Asiria
□□□□□□□□□□□□□□□	Ve’Innóo-Ever	y afligirán a Heber
□□□□□□□□□□□	VeGam-Hu	y también él
□□□□□□□□□□□□□	Adey-Oved	hasta la destrucción.

Traducción Literal al Español: Y naves de mano de Kittim, y afligirán a Asiria y afligirán a Heber, y también él hasta la destrucción.

Números 24:25

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	Vayakám	Y se levantó
□□□□□□□□□	Bil’am	Bil’am
□□□□□□□□□□	Vayélej	y se fue
□□□□□□□□□□	Vayashóv	y regresó
□□□□□□□□□□	Limkomó	a su lugar
□□□□□□□□□□□□□	VeGam-Balak	y también Balak
□□□□□□□	Halaj	se fue
□□□□□□□□□□□□	Ledarkó	por su camino.

Traducción Literal al Español: Y se levantó Bil’am y se fue y regresó a su lugar, y también Balak se fue por su camino.

Números 25:1

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vayeshev	Y habitó
□□□□□□□□□□□	Yisrael	Israel
□□□□□□□□□□□□□	BaShittim	en Shittim
□□□□□□□□□	Vayajel	y comenzó
□□□□□□	Ha’Am	el pueblo
□□□□□□□□□	Liznot	a prostituirse
□□□□□□□□□□□□	El-Benot	con las hijas de
□□□□□□□□	Mo’av	Moab.

Traducción Literal al Español: Y habitó Israel en Shittim, y comenzó el pueblo a prostituirse con las hijas de Moab.

Números 25:2

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□□□	Vattikre’ná	Y llamaron
□□□□□□	La’am	al pueblo
□□□□□□□□□□	LeZivjejey	a los sacrificios de
□□□□□□□□□□□□	Eloheyhen	sus Elohím
□□□□□□□□□□	Vayojal	y comió
□□□□□□	Ha’am	el pueblo
□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Vayishtajavú	y se inclinó
□□□□□□□□□□□□□□	Lelohéyhen	a sus Elohím.

Traducción Literal al Español: Y llamaron al pueblo a los sacrificios de sus Elohím, y comió el pueblo y se inclinó a sus Elohím.

Números 25:3

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□□	Vaiyitzamed	Y se unió
□□□□□□□□□□□	Yisrael	Israel
□□□□□□□□	LeBa’al	a Baal
□□□□□□□□	Pe’or	Peor
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Vaiyijar-Af-Adonái	y se encendió la ira de Adonái
□□□□□□□□□□□□□□□	BeYisrael	contra Israel.

Traducción Literal al Español: Y se unió Israel a Baal Peor, y se encendió la ira de Adonái contra Israel.

Números 25:4

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vayómer	Y dijo
□□□□□□□	Adonái	Adonái
□□□□□□□□□□□	El-Moshéh	a Moshéh
□□□□	Kaj	Toma
□□□□□□□□□□□□□□□□	Et-Kol-Rashey	a todos los jefes de
□□□□□□	Ha’am	el pueblo
□□□□□□□□□	VeHoka	y exponlos
□□□□□□□	Otam	a ellos

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	LaAdonái	a Adonái
□□□□□□	Neged	frente a
□□□□□□□□□□□	HaShémesh	el sol
□□□□□□□□□	Veyashov	y se apartará
□□□□□□□	Jarón	la furia
□□□□□□□□□□□	Af-Adonái	de la ira de Adonái
□□□□□□□□□□□□□□	MiYisrael	de Israel.

Traducción Literal al Español: Y dijo Adonái a Moshéh: Toma a todos los jefes del pueblo y exponlos a ellos a Adonái frente al sol, y se apartará la furia de la ira de Adonái de Israel.

Números 25:5

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	Vayómer	Y dijo
□□□□□□□	Moshéh	Moshéh
□□□□□□□□□□□□□	El-Shoftey	a los jueces de
□□□□□□□□□□□	Yisrael	Israel
□□□□□□□□	Hirgu	Matad
□□□□□□	Ish	cada uno
□□□□□□□□□□	Anashav	a sus hombres
□□□□□□□□□□□□□□	HaNitzmadim	que se unieron
□□□□□□□□	LeBa’al	a Baal
□□□□□□□□□	Pe’or	Peor.

Traducción Literal al Español: Y dijo Moshéh a los jueces de Israel: Matad cada uno a sus hombres que se unieron a Baal Peor.

Números 25:6

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□	VeHinnéh	Y he aquí
□□□□□□	Ish	un hombre
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Mibnei-Yisrael	de los hijos de Israel
□□□□□	Ba	vino
□□□□□□□□□□	Vaiyakrev	y acercó
□□□□□□□□□□	El-Eják	a sus hermanos

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Et-HaMidyanít	a la mujer Midyanita
□□□□□□□□□□	Le’Eyney	ante los ojos de
□□□□□□□□	Mosheh	Mosheh
□□□□□□□□□□□□	Ule’Eyney	y ante los ojos de
□□□□□□□□□□□□	Kol-Adat	toda la congregación de
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Benei-Yisrael	los hijos de Israel
□□□□□□□□□□	VeHémmah	mientras ellos
□□□□□□□□	Bojim	lloraban
□□□□□□□□	Petaj	a la entrada
□□□□□□□□□□□□□□□□	Ohel-Mo’ed	del Tabernáculo de Reunión.

Traducción Literal al Español: Y he aquí, un hombre de los hijos de Israel vino y acercó a sus hermanos a la mujer Midyanita ante los ojos de Mosheh y ante los ojos de toda la congregación de los hijos de Israel, mientras ellos lloraban a la entrada del Tabernáculo de Reunión.

Números 25:7

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vaiyar	Y vio
□□□□□□□□□□□□	Pinjás	Pinjás
□□□□□□□□□□□□□□□□	Ben-El’azar	hijo de El’azar
□□□□□□□□□□□□□□□	Ben-Aharón	hijo de Aharón
□□□□□□□□□□	HaKohén	el Kohén
□□□□□□□□□□□	Vayakám	y se levantó
□□□□□□□□□□	Mittoj	de en medio de
□□□□□□□□□□	Ha’Edah	la congregación
□□□□□□□□□□□	Vaiyikaj	y tomó
□□□□□□	Rómach	una lanza
□□□□□□□□□□□	Beyadó	en su mano.

Traducción Literal al Español: Y vio Pinjás, hijo de El’azar, hijo de Aharón el Kohén, y se levantó de en medio de la congregación y tomó una lanza en su mano.

Números 25:8

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□	Vayavo	Y entró

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□	Ajar	tras
□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Ish-Yisrael	el hombre de Israel
□□□□□□□□□□□□□□	El-HaKubáh	al cuarto
□□□□□□□□□□□□	Vaiyidkor	y los traspasó
□□□□□□□□□□□□□□	Et-Shneihém	a ambos
□□□□	Et	al
□□□□□□	Ish	hombre
□□□□□□□□□□□	Yisrael	de Israel
□□□□□□□□□□□□□□□□	Ve’et-Ha’Ishah	y a la mujer
□□□□□□□□□□□□□□	El-Kobatah	por su vientre
□□□□□□□□□□	Vatteitzar	Y cesó
□□□□□□□□□□□□	HaMagefah	la plaga
□□□□□□	Me’al	de sobre
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□	Benei-Yisrael	los hijos de Israel.

Traducción Literal al Español: Y entró tras el hombre de Israel al cuarto y los traspasó a ambos, al hombre de Israel y a la mujer por su vientre; y cesó la plaga de sobre los hijos de Israel.

Números 25:9

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□□□□	Vayihyú	Y fueron
□□□□□□□□□□	HaMetim	los muertos
□□□□□□□□□□□□□	BaMagefah	en la plaga
□□□□□□□□□□□	Arba’ah	veinticuatro
□□□□□□□□□□□□	Ve’Esrim	y mil
□□□□□□□	Alef	mil.

Traducción Literal al Español: Y fueron los muertos en la plaga veinticuatro mil.

Punto 2. Haftaráh: Miqueas 6:6-8

Miqueas 6:6

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□□□□	Bamah	¿Con qué
□□□□□□□□□	Akaddem	me presentaré

BTV TORAH VIVIENTE

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
יְהוָ֔ה	Adonái	a Adonái
אִכַּ֖ף	Ikkáf	y me inclinaré
לֵאלֹהֵ֣י	Lelohey	al Elohím de
מָר֑וֹם	Maróm	lo alto?
◌ הַאֲקַדְּמֶ֣נּוּ	Ha’akaddemennu	¿Me presentaré a Él
בְעוֹל֔וֹת	Be’olot	con holocaustos
בַּעֲגָלִ֖ים	Ba’agalím	con becerros
בְּנֵ֥י	Benei	hijos de
שָׁנָֽה׃	Shanáh	un año?

Traducción Literal al Español: ¿Con qué me presentaré a Adonái, y me inclinaré al Elohím de lo alto? ¿Me presentaré a Él con holocaustos, con becerros de un año?

Miqueas 6:7

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
הֲיִרְצֶ֤ה	Hayirtzéh	¿Se complacerá
◌֙ יְהוָה	Adonái	Adonái
בְּאַלְפֵ֣י	Be’alfeiy	en millares de
אֵילִ֔ים	Eylím	carneros
בְּרִבְב֖וֹת	BeRivbót	en diez millares de
נַחֲלֵי־שָׁ֑מֶן	Najaley-Shamen	arroyos de aceite?
הַאֶתֵּ֤ן	Ha’ettén	¿Daré
◌֙ בְּכוֹרִי	Bejorí	mi primogénito
פִּשְׁעִ֔י	Pish’í	por mi transgresión
פְּרִ֥י	Perí	el fruto
בִטְנִ֖י	Bitní	de mi vientre
חַטַּ֥את	Jatat	por el pecado
נַפְשִֽׁי׃	Nafshí	de mi alma?

Traducción Literal al Español: ¿Se complacerá Adonái en millares de carneros, en diez millares de arroyos de aceite? ¿Daré mi primogénito por mi transgresión, el fruto de mi vientre por el pecado de mi alma?

Miqueas 6:8

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
הִגִּ֥יד	Higgid	Te ha declarado

| 11

Texto Hebreo Original	Transliteración	Traducción Palabra por Palabra
□□□□□	Lejá	a ti
□□□□□□	Adam	oh hombre
□□□□□□□□□□	Mah-Tov	qué es bueno
□□□□□□□□□□□□□□	Umah-Adonái	y qué Adonái
□□□□□□□□□	Doresh	busca
□□□□□□□□	Mimmejá	de ti
□□□□□	Ki	sino
□□□□□□□□□□□	Im-Asot	hacer
□□□□□□□□□□	Mishpat	justicia
□□□□□□□□□□	Ve'Ahavat	y amar
□□□□□□	Jesed	la bondad
□□□□□□□□□□□	VeHatzne'a	y humillarse
□□□□□□	Lejet	al caminar
□□□□□□□□□□□□□□□	Im-Eloheja	con tu Elohím.

Traducción Literal al Español: Te ha declarado a ti, oh hombre, qué es bueno y qué Adonái busca de ti, sino hacer justicia y amar la bondad y humillarse al caminar con tu Elohím.

Comentario Mesiánico: La Haftaráh de Miqueas 6:6-8 se conecta profundamente con la Parashá Balak, Aliyah 7, al abordar la verdadera esencia de la adoración y la relación con Elohím. Mientras Bil'am, un profeta pagano, intenta manipular la voluntad divina a través de sacrificios y ofrendas para maldecir a Israel, Miqueas pregunta retóricamente qué es lo que realmente agrada a Adonái. La respuesta es clara: no son los sacrificios externos, sino la justicia (□□□□□□□□□, *mishpat*), la bondad (□□□□□, *jesed*) y la humildad al caminar con Elohím (□□□□□□□□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□[1]).

Esta enseñanza se relaciona directamente con las promesas mesiánicas. Yeshúa haMashíaj, en Su vida y enseñanzas, personifica este ideal. Él no vino a abolir la Toráh, sino a cumplirla y a mostrar el camino de la verdadera obediencia que va más allá de los rituales. [2]Su sacrificio en el Madero es el cumplimiento definitivo de la expiación, haciendo que los sacrificios de animales sean una sombra del Cordero de Elohím que quita el pecado del mundo. [3]Miqueas nos invita a un tipo de adoración que se refleja en un estilo de vida recto, justo y lleno de bondad, que es precisamente lo que Yeshúa enseñó y vivió, y lo que espera de Sus seguidores. [4]

Aplicación Espiritual: Para los creyentes en la actualidad, la Haftaráh es un

BTV TORAH VIVIENTE

recordatorio poderoso de que nuestra fe no se define por la observancia externa de preceptos, sino por una transformación interna que se manifiesta en acciones justas y compasivas. [5]En un mundo donde a menudo se valora la apariencia sobre la sustancia, Miqueas nos llama a una humildad profunda y a una dedicación genuina a Elohím. [6]La esperanza en la redención se fundamenta en la convicción de que Yeshúa haMashíaj nos ha provisto el camino para cumplir esta justicia y bondad, y que a través de Él podemos caminar humildemente con Adonái, redimidos y transformados. [7]Este pasaje nos desafía a examinar nuestras motivaciones y a priorizar el corazón que busca a Adonái sobre las meras formalidades religiosas. [8]

Punto 3. Brit Hadasháh: Apocalipsis 2:14

Apocalipsis 2:14

Texto Arameo (Peshita)	Fonética Siríaca Oriental	Traducción Palabra por Palabra
אֶלָּא	Ella	Pero
אִיתַ ،	Itai	hay
לִי	Li	a mí
עֲלַ ، ך	Alaich	contra ti
ܩܠܝܠ	Qallil	un poco
דְּאִית	De’it	que tienes
◌ְלָך	Laj	ahí
תַּמָּן	Tamman	en ese lugar
תַּלְמִידֵיה ◌ּ	Talmidéi	discípulos de
דְּבִלְעָם	DeBil’am	Bil’am
הַמְמַלְּפִין	Hamemallefin	los que enseñan
לְבָלָק	LeBalaq	a Balak
לְשַׁדָּלָא	Leshaddela	a poner
ܟ◌ֻשְׁ ܠ◌ָא	Kushla	tropiezo
קְ ܕ◌ָם	Qedam	delante de
בְּנֵי	Benei	los hijos de
יִשְׂרָאֵל	Yisrael	Israel
לְמֵיכַל	Lemeikal	a comer
דְּבַח	Devaj	sacrificios
ܕ◌ְאִידָלֵא	De’idaley	de ídolos
וּלְמִזְנָא	ULemizna	y a fornicar.

Traducción Literal al Español: Pero tengo contra ti un poco, que tienes allí a los que retienen la enseñanza de Bil’am, el que enseñaba a Balak a poner tropiezo

| 13

delante de los hijos de Israel, a comer de lo sacrificado a los ídolos y a fornicar.

Comentarios Exhaustivos: Apocalipsis 2:14, en la carta a la Kehiláh de Pérgamo, menciona la "enseñanza de Bil'am" como una doctrina peligrosa que conduce a la inmoralidad y la idolatría. [9]Esta referencia directa conecta vívidamente con el incidente narrado en Números 25 en la Parashá Balak, Aliyah 7. [10]

Conexión con la Toráh y Haftaráh: La Parashá Balak, Aliyah 7 (Números 24:14-25:9), culmina con la trágica caída de Israel en el pecado de inmoralidad y idolatría con las hijas de Moab, inducidos por la estratagema de Bil'am. [11]Aunque Bil'am no pudo maldecir a Israel directamente con palabras, su consejo a Balak fue corromper al pueblo desde adentro. [12]La advertencia en Apocalipsis 2:14 contra la "enseñanza de Bil'am" no solo se refiere a comer sacrificios de ídolos y a la fornicación física, sino a una estrategia más profunda de sincretismo espiritual y compromiso con el mundo que lleva a la apostasía. [13]

La Haftaráh de Miqueas 6:6-8 enfatiza la importancia de la justicia, la bondad y el caminar humilde con Elohím, contrastando con la superficialidad de los sacrificios sin corazón. [14]La "enseñanza de Bil'am" representa lo opuesto: una práctica religiosa externa que busca agradar a Elohím, mientras el corazón y las acciones están corrompidos por la inmoralidad y la idolatría. [15]Apocalipsis 2:14 subraya que la verdadera fe y lealtad a Yeshúa haMashíaj exigen una separación radical de estas prácticas que Bil'am promovió para debilitar a Israel. [16]

Reflexión Mesiánica: Yeshúa haMashíaj es el centro de todas las Escrituras, y Su enseñanza y vida son el antídoto contra la "enseñanza de Bil'am". [17]La Divinidad de Yeshúa como MarYah, el Unigénito de Elohím, implica Su autoridad para desenmascarar las falsas doctrinas y llamar a Su Kehiláh a la santidad. [18]En Juan 8:32, Yeshúa declara que la verdad nos hará libres, y esa verdad es Su Toráh viva. [19]Él es el Cordero de Elohím, el sacrificio perfecto que nos libra del pecado de la inmoralidad y la idolatría, un pecado que el incidente de Baal Peor prefiguró. [20]

La advertencia de Apocalipsis 2:14 a la Kehiláh de Pérgamo es una llamada atemporal a permanecer fieles a Yeshúa, evitando cualquier compromiso que diluya la pureza de la fe o la santidad de vida. [21]Yeshúa, siendo MarYah, no tolera el sincretismo, pues Él es Uno (Ejad) y exige adoración exclusiva. [22]La enseñanza de Bil'am buscaba anular la identidad de Israel; del mismo modo, las falsas doctrinas buscan desviar a la Kehiláh de su propósito y su Mashíaj. [23]Yeshúa haMashíaj es el que tiene la espada aguda de dos filos (Apocalipsis 2:12), la cual representa Su Palabra que juzga y discierne entre la verdad y el error, la santidad y la corrupción, reafirmando Su papel como el Gran Kohén que purifica a Su pueblo. [24]

Punto 4. Contexto Histórico y Cultural

El contexto histórico y cultural de Números 24:14-25:9 se sitúa en las llanuras de Moab, un período crítico en la travesía de Israel por el desierto, poco antes de su entrada a la Tierra Prometida. El pueblo de Israel había llegado al final de su viaje errante, acampando en Shittim, en la frontera de la tierra de Moab. [25]Esta sección es la culminación del relato de Bil'am y Balak, donde la amenaza externa de una maldición profética se convierte en una amenaza interna de corrupción moral y espiritual. [26]

El Mishkan y la Presencia Divina: Durante este tiempo, el Mishkan (Tabernáculo) era el centro de la vida de Israel, símbolo de la presencia de Adonái en medio de Su pueblo. [27]La proximidad de la Shejináh (Gloria Divina) a través del Mishkan hacía que la apostasía y la inmoralidad fueran aún más ofensivas. [28]Los Kohanim (sacerdotes) realizaban los sacrificios y mantenían la pureza ritual del campamento, lo que contrastaba fuertemente con las prácticas idólatras y las orgías sexuales asociadas con la adoración a Baal Peor. [29]

Cultura Moabita y Midyanita: Moab y Midyan eran pueblos semíticos, parientes lejanos de Israel, pero sus prácticas religiosas eran politeístas y a menudo incluían ritos de fertilidad que involucraban prostitución sagrada. [30]Baal Peor, una deidad local, era adorado con ritos obscenos. [31]La estrategia de Bil'am, aconsejar a Balak que las mujeres Moabitas y Midyanitas sedujeran a los hombres israelitas a participar en estos cultos, fue una forma insidiosa de destruir a Israel desde dentro, ya que sabía que una maldición directa sería ineficaz. [32]La participación en los "sacrificios de sus Elohím" (Números 25:2) implicaba no solo comer ofrendas a ídolos, sino también unirse a las prácticas sexuales asociadas con estos cultos. [33]

Qumrán y Escritos Nazarenos: Los escritos de Qumrán, particularmente la "Regla de la Comunidad" (1QS) y el "Documento de Damasco" (CD), enfatizan la importancia de la pureza y la separación de la iniquidad. [34]La comunidad de Qumrán, que se consideraba a sí misma como un remanente fiel, se retiró al desierto para vivir una vida de santidad y obediencia estricta a la Toráh, en contraste con la corrupción que veían en el liderazgo del Segundo Templo y en la sociedad en general. [35]Este ideal de pureza resuena con la condenación de Adonái hacia la inmoralidad en Baal Peor y subraya la necesidad de una vida apartada. [36]

Los escritos mesiánicos y nazarenos de los primeros siglos, como el Brit Hadasháh, continúan esta preocupación por la pureza moral y espiritual. El Mesías Yeshúa y Sus talmidim (discípulos) enseñaron la necesidad de la santidad interior y exterior. [37]El incidente de Baal Peor sirve como una advertencia perpetua contra el sincretismo y la mezcla de la adoración a Adonái con prácticas paganas. [38]En 1 Corintios 10:8,

Shaúl (Pablo) hace referencia a este evento como una lección para los creyentes del Nuevo Pacto, recordándoles las consecuencias de la fornicación e idolatría. [39]La conexión con Apocalipsis 2:14, donde la "enseñanza de Bil'am" es condenada, demuestra la continuidad de esta advertencia a lo largo de la historia de la salvación, desde la Toráh hasta la consumación de la era mesiánica. [40]

Punto 5. Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

El pasaje de Números 24:14-25:9, que culmina las profecías de Bil'am y describe la caída en Baal Peor, es rico en significado profético y teológico.

Comentarios Rabínicos:

Los comentaristas rabínicos, como Rashi, Rashbam, Sforno y Najmánides, han ofrecido diversas interpretaciones sobre las profecías de Bil'am y el incidente de Baal Peor.

- **Rashi** comenta que Bil'am, al no poder maldecir a Israel directamente, les dio a los Moabitas el consejo de seducir a los hombres israelitas para que pecaran con las mujeres moabitas y midyanitas, llevando al pueblo a la idolatría y, por ende, a la ira de Adonái. [41]Considera esto como la forma más efectiva de dañar a Israel. [42]
- **Najmánides** enfatiza la gravedad de la idolatría y la inmoralidad como una transgresión directa contra el pacto con Adonái. [43]La ira divina en Baal Peor no fue solo por la fornicación física, sino por la traición espiritual que implicaba la adoración a Baal Peor. [44]
- **Ibn Ezra** señala la previsión de Bil'am de la futura grandeza de Israel y la destrucción de sus enemigos, pero también su astucia para idear un plan que llevara a Israel a pecar. [45]

Comentario Judío Mesiánico:

Desde una perspectiva judío mesiánica, las profecías de Bil'am son particularmente significativas porque contienen algunas de las visiones más claras sobre la venida del Mesías en el Tanakh.

- **Números 24:17** proclama: "Ha salido una estrella de Yaakov, y se ha levantado un cetro de Israel." [46]Esta es una profecía mesiánica clave, que apunta a Yeshúa haMashíaj. [47]La "estrella" (□□□□□□□, *Kojav*) y el "cetro" (□□□□□□□, *Shevet*) son símbolos de realeza y autoridad. [48]Yeshúa, en el Brit Hadasháh, es presentado como el Rey de los Yehudim (Judíos), el que tiene toda la autoridad en el cielo y en la tierra. [49]El libro de Apocalipsis, en 22:16, se refiere a Yeshúa como "la raíz y la descendencia de David, la estrella resplandeciente de la mañana". [50]

- La destrucción de Moab y los hijos de Shet por este “cetro de Israel” se cumple en el reino mesiánico, donde Yeshúa subyugará a todos los enemigos de Elohím y establecerá Su reino eterno. [51]
- El incidente de Baal Peor sirve como una advertencia profética sobre el peligro del sincretismo y la apostasía antes de la venida del Mesías. [52]La “enseñanza de Bil’am” mencionada en Apocalipsis 2:14 es un recordatorio de que las artimañas del adversario a menudo buscan corromper al pueblo de Elohím desde adentro, justo como lo hizo Bil’am. [53]

Notas de los Primeros Siglos:

Los Padres de la Iglesia y los escritores cristianos primitivos vieron en la profecía de la “estrella de Yaakov” una referencia directa a Yeshúa haMashíaj. Orígenes, por ejemplo, en su obra “Contra Celso”, argumenta que los magos que buscaron al Rey de los Yehudim se guiaron por esta profecía de Bil’am y la estrella que apareció en el cielo. 54Justino Mártir, en su “Diálogo con Trifón”, también conecta esta profecía con el nacimiento de Yeshúa. 55Estas referencias demuestran que, desde los primeros siglos, la comunidad mesiánica reconoció la conexión profética entre la Toráh y la obra de Yeshúa haMashíaj. 56

Aplicación Práctica y Espiritual:

La aplicación práctica y espiritual de este pasaje es crucial para la vida contemporánea de los creyentes. Las profecías de Bil’am sobre el Mashíaj reafirman la soberanía de Adonái y Su plan redentor, que no puede ser frustrado por fuerzas externas. 57Sin embargo, el incidente de Baal Peor nos advierte sobre los peligros de las influencias internas y la tentación de ceder ante el compromiso moral y espiritual. 58

En la vida actual, la “enseñanza de Bil’am” puede manifestarse en el sincretismo cultural, donde las prácticas y valores del mundo se mezclan con la fe en Yeshúa haMashíaj. [59]Esto incluye la tolerancia de la inmoralidad y la adopción de ideologías contrarias a la Toráh de Elohím. [60]Los creyentes son llamados a una vida de santidad y separación, a no ser conformados a este mundo (Romanos 12:2). [61]La verdadera adoración, como subraya Miqueas, implica justicia, bondad y humildad en cada aspecto de la vida. [62]

Anotaciones Gramaticales, Léxicas y Guematría:

- **“Estrella” (□□□□□□□, *Kojav*) y “Cetro” (□□□□□□, *Shevet*)**: Ambos términos son ricos en simbolismo mesiánico. *Kojav* puede referirse a una figura prominente o a un líder. En la tradición judía, esta profecía se aplicó a menudo a líderes como el Rey David y más tarde a Bar Kojba, aunque desde una perspectiva mesiánica

se entiende como Yeshúa. [63]*Shevet* no solo significa cetro, sino también tribu, sugiriendo un líder que emerge de una tribu específica, la de Yehudáh. [64]

- **"Ojos abiertos" (□□□□□□□□ □□□□□□, *Shatúm Ha'Ayin*)**: La frase es enigmática. Algunos comentaristas la interpretan como "ojos cerrados" o "perforados", refiriéndose a su incapacidad para ver la verdad espiritual, a pesar de sus visiones. Otros la entienden como "ojos abiertos" en el sentido de que Elohím le abrió los ojos para ver lo que de otro modo no podría haber visto. [65]La revelación divina en un estado de "caída" o trance (□□□□□□, *Nofel*) es un motivo recurrente en la profecía bíblica. [66]
- **"Hijos de Shet" (□□□□□□□□□□□□, *Bene-Shet*)**: Esta frase ha sido objeto de debate. Puede referirse a toda la humanidad, descendientes de Shet, el hijo de Adán que representó la línea piadosa, o puede ser una referencia a un grupo específico de enemigos que serán destruidos. [67]En el contexto de la profecía de Bil'am, que trata de naciones hostiles, es probable que se refiera a los moabitas o a los edomitas, o a todos los enemigos que se oponen al reino de Elohím. [68]
- **Guematría**: Aunque el texto no pide un análisis profundo de la Guematría, el valor numérico de "Kojav" (estrella) es 28. El estudio de la Guematría a menudo busca conexiones numéricas entre palabras y conceptos, revelando capas adicionales de significado. Por ejemplo, el número 28 es el valor de "koaj" (fuerza) o "aj" (hermano), lo que podría sugerir la fuerza o la fraternidad de la estrella mesiánica. [69]

Punto 6. Análisis Profundo de la Aliyáh

La Aliyáh 7 de Parashá Balak (Números 24:14-25:9) es un pasaje de contrastes dramáticos: las sublimes profecías mesiánicas de Bil'am y la inmediata y vergonzosa caída de Israel en la inmoralidad e idolatría.

Análisis y Comentario Judío y Mesiánico:

Las últimas profecías de Bil'am (Números 24:14-19) son las más grandiosas y explícitamente mesiánicas. 70A pesar de su naturaleza corrupta, Bil'am es forzado por Adonái a pronunciar bendiciones y visiones del futuro de Israel, incluyendo la aparición de una "estrella de Yaakov" y un "cetro de Israel". 71Estas frases son universalmente reconocidas como referencias al Mesías. 72El Mesías es presentado como un rey victorioso que no solo subyugará a los enemigos de Israel (Moab, Edom, Amalek, Kenitas, Asiria, Kittim) sino que también establecerá Su dominio sobre todas las naciones. 73

El abrupto cambio al capítulo 25, donde Israel se une a Baal Peor, es impactante. [74]Después de presenciar las poderosas bendiciones y profecías sobre su futuro glorioso, el pueblo cae en el pecado de fornicación e idolatría. [75]El Talmud

(Sanhedrin 106a) y otros Midrashim explican que Bil'am, al no poder maldecir a Israel directamente, les aconsejó a los moabitas cómo hacer que Israel se maldijera a sí mismo: incitándolos a la inmoralidad y la idolatría. [76]Esta estratagema tuvo éxito, y la ira de Adonái se encendió, resultando en una plaga que mató a veinticuatro mil personas. [77]

La acción decisiva de Pinjás (Números 25:7-8), hijo de El'azar y nieto de Aharón, al ejecutar al hombre israelita y a la mujer midyanita que estaban en un acto flagrante de pecado, detuvo la plaga. [78]Pinjás demostró un celo apasionado por Adonái, una acción que le valió un "pacto de paz" y un "pacto de sacerdocio perpetuo" (Números 25:12-13), destacando la importancia de la acción individual y el celo por la santidad en tiempos de apostasía. [79]

Desde una perspectiva mesiánica, la profecía de la "estrella de Yaakov" y el "cetro de Israel" se cumple en Yeshúa haMashíaj. [80]Él es el Rey que viene a traer redención y juicio, y a establecer un reino de justicia. [81]El incidente de Baal Peor, sin embargo, sirve como una advertencia sombría sobre el poder corruptor del pecado y la astucia del adversario. [82]Apocalipsis 2:14 conecta la "enseñanza de Bil'am" directamente con este evento, mostrando que la misma estrategia de seducir al pueblo de Elohím a la inmoralidad y la idolatría es una amenaza continua para la Kehiláh mesiánica. [83]Yeshúa haMashíaj nos llama a la pureza y a la separación del mundo, y Su Ruaj Hakodesh nos capacita para resistir estas tentaciones. [84]

Punto 7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema central de la Aliyáh 7 de Parashá Balak es la **Soberanía Indomable de Adonái sobre la Profecía y el Peligro de la Corrupción Espiritual Interna**.

Este tema es de suma importancia en el contexto de la Toráh porque subraya que, aunque las naciones y sus líderes (como Balak) intenten oponerse al plan de Adonái para Israel, sus esfuerzos serán vanos. [85]Adonái no solo frustra sus intentos de maldición, sino que transforma esas maldiciones en bendiciones y profecías de la grandeza futura de Israel. [86]Sin embargo, el pasaje revela una amenaza aún mayor: la corrupción interna. [87]Israel es vulnerable no por fuerzas externas, sino por su propia desobediencia y compromiso con las prácticas paganas. [88]Esto demuestra que la mayor amenaza para el pueblo de Elohím no es la oposición externa, sino la traición del pacto desde dentro, a través de la inmoralidad y la idolatría. [89]

Este tema se relaciona profundamente con las enseñanzas y la obra de Yeshúa haMashíaj en el Brit Hadasháh, demostrando la continuidad entre la Toráh y el Brit Hadasháh. [90]

- **La Soberanía de Adonái y la Profecía Mesiánica:** Las profecías de Bil'am sobre la "estrella de Yaakov" y el "cetro de Israel" son cumplidas en Yeshúa haMashíaj. [91]Él es el Rey de reyes y Adón de adones, cuya venida y reinado no pueden ser impedidos. [92]Su reino es eterno y Su autoridad es suprema, aplastando a todos Sus enemigos. [93]Esto resalta la fidelidad de Adonái a Sus promesas y Su control absoluto sobre la historia. [94]
- **El Peligro de la Corrupción Interna:** Yeshúa mismo advirtió a Sus talmidim sobre los peligros de la levadura (la influencia corruptora) y la hipocresía (Mateo 16:6). [95]La "enseñanza de Bil'am" en Apocalipsis 2:14, que el Mesías condena, es un eco directo del incidente de Baal Peor. [96]Subraya que el enemigo sigue utilizando las mismas tácticas: la seducción a la inmoralidad y la idolatría (o sincretismo) para apartar al pueblo de Elohím. [97]Yeshúa llama a Su Kehiláh a ser pura y sin mancha, separada del pecado del mundo (Efesios 5:27). [98]

Conexión con los Moedim de Elohím:

Este pasaje se conecta temáticamente con Pesaj y Shavuot, aunque no directamente con sus celebraciones, sí con los principios que representan:

- **Pesaj:** La liberación de Israel de Egipto en Pesaj es el acto fundacional de la redención de Adonái. [99]En Baal Peor, la apostasía del pueblo casi los lleva de vuelta a una forma de esclavitud espiritual. [100]La liberación de Pesaj simboliza no solo la libertad física, sino también la libertad del servicio a ídolos. [101]Yeshúa haMashíaj, como el Cordero de Pesaj (1 Corintios 5:7), nos redime del poder del pecado y la idolatría. [102]
- **Shavuot:** La entrega de la Toráh en Shavuot establece el pacto de Adonái con Israel, con mandamientos que prohíben la idolatría y la inmoralidad. [103]El incidente de Baal Peor es una violación directa de este pacto. [104]La venida del Ruaj Hakodesh en Shavuot (Hechos 2) capacita a los creyentes a vivir en obediencia a la Toráh de Elohím, escribiéndola en sus corazones, lo que les permite resistir las tentaciones de la inmoralidad y la idolatría, y cumplir los justos requisitos de la Toráh. [105]

Punto 8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

La Aliyah 7 de Parashá Balak ofrece profecías mesiánicas explícitas y patrones redentores que apuntan directamente a Yeshúa haMashíaj.

Profecías Mesiánicas y Reflexión:

- **Números 24:17: "Ha salido una estrella de Yaakov, y se ha levantado un cetro de Israel."** [106] Esta es la joya de las profecías de Bil'am. La "estrella"

(□□□□□□□, *Kojav*) simboliza un líder brillante, un rey mesiánico, y el "cetro" (□□□□□□, *Shevet*) representa la autoridad real. [107]

Métodos para descubrir al Mashíaj:

- **Tipos (Tipologías), Sombras (Tzelalim), Figuras:**
  - **La Estrella de Yaakov:** Tipifica a Yeshúa como el Mesías real y celestial. [108]En Mateo 2:1-2, los magos del Oriente preguntan: "Hemos visto su estrella en el oriente, y venimos a adorarle." [109]Apocalipsis 22:16 declara: "Yo, Yeshúa, he enviado mi malaj para daros testimonio de estas cosas en las Kehilot. Yo soy la raíz y la descendencia de David, la estrella resplandeciente de la mañana." [110]
  - **El Cetro de Israel:** Tipifica la autoridad y el dominio real de Yeshúa haMashíaj. [111]Él es el Rey que viene a gobernar y a juzgar, estableciendo Su reino eterno. [112]Hebreos 1:8 cita el Salmo 45:6: "Tu trono, oh Elohím, es por siempre y para siempre; cetro de equidad es el cetro de tu reino." [113]
- **Patrones Redentores (Tavnitot):**
  - **Victoria sobre los enemigos:** Bil'am profetiza que el cetro de Israel "aplastará los flancos de Moab, y destruirá a todos los hijos de Shet" (Números 24:17-19). [114]Este patrón de victoria sobre los enemigos de Israel se cumple en Yeshúa. [115]Él conquistó el pecado, la muerte y el adversario. [116]Su segunda venida incluirá la subyugación de todos los reinos y el establecimiento de Su dominio universal (Apocalipsis 19:11-16). [117]
  - **Juicio y purificación:** El incidente de Baal Peor y la plaga que siguió, detenida por la acción de Pinjás, prefiguran la necesidad de juicio y purificación del pueblo de Elohím frente a la apostasía. [118]Yeshúa, como MarYah, ejerce juicio para purificar a Su Kehiláh y remover la iniquidad de en medio de ella. [119]
- **Nombres y Títulos Proféticos:** La "Estrella de Yaakov" y el "Cetro de Israel" son títulos proféticos para el Mesías, destacando Su origen de la casa de Yaakov/Israel y Su autoridad real. [120]
- **Eventos Simbólicos:**
  - **El consejo de Bil'am:** La incapacidad de Bil'am para maldecir a Israel directamente, y su consejo de corromperlos desde dentro, simboliza la impotencia de las fuerzas externas para destruir al pueblo de Adonái, pero también la vulnerabilidad del pueblo a las trampas internas. [121]Yeshúa haMashíaj nos da el Ruaj Hakodesh para discernir y resistir estas estrategias internas de corrupción. [122]
- **Análisis Lingüístico:** El uso de "Kojav" (estrella) y "Shevet" (cetro/tribu) en la misma profecía, ligada a Yaakov e Israel, refuerza la identidad mesiánica como el legítimo Rey que viene de Israel. [123]

- **Midrashim Mesiánicos:** Los Midrashim judíos, aunque algunos los aplican a figuras como David, a menudo reconocen el carácter trascendente de esta profecía, que solo puede cumplirse plenamente en la era mesiánica. [124]Algunos interpretan que la estrella se refiere al Mesías ben David. [125]
- **Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh:**
  - **La "enseñanza de Bil'am" (Apocalipsis 2:14):** Este pasaje del Brit Hadasháh conecta directamente la estrategia de Bil'am de inducir la inmoralidad y la idolatría con los desafíos que enfrenta la Kehiláh mesiánica. [126]Yeshúa, en Su mensaje a Pérgamo, advierte contra seguir estas enseñanzas, mostrando que Él es el Juez que exige pureza y fidelidad. [127]Su llamado a "comer del maná escondido" y a recibir "una piedrecita blanca con un nombre nuevo" es el contraste con "comer de sacrificios a ídolos". [128]
  - **La acción de Pinjás:** La acción celosa de Pinjás para detener la plaga es un tipo de la pasión de Yeshúa por la santidad de Su pueblo. [129]Yeshúa mismo purificó el Templo y demostró un celo ardiente por la casa de Su Padre. [130]Su sacrificio expiatorio es el acto supremo que quita el pecado y detiene la ira de Adonái. [131]
- **Paralelismos Temáticos:** La tensión entre la bendición y la maldición se resuelve en Yeshúa. [132] Bil'am no pudo maldecir a Israel porque Adonái lo bendijo; Yeshúa, a través de Su sacrificio, deshace la maldición del pecado y trae la bendición eterna a todos los que creen en Él. [133]

En resumen, esta Aliyah revela a Yeshúa haMashíaj como la "Estrella" y el "Cetro" de Israel, el Rey mesiánico que establecerá Su reino y aplastará a los enemigos. Al mismo tiempo, el incidente de Baal Peor subraya la necesidad de pureza y separación del mundo, un llamado que Yeshúa reitera en el Brit Hadasháh para Su Kehiláh, recordándonos que Él es nuestro purificador y el único camino a la verdadera vida. [134]

Punto 9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

El pasaje de Balak, especialmente la Aliyah 7, ha generado una rica tradición de comentarios y narrativas en los Midrashim, Targumim y otras fuentes antiguas.

Midrashim Relevantes:

Los Midrashim ofrecen profundas reflexiones sobre la figura de Bil'am y el incidente de Baal Peor:

- **Midrash Tanjuma, Balak 15:** Explica cómo Bil'am, al no poder maldecir a Israel directamente, les aconsejó a los Moabitas y Midyanitas que usaran a sus

mujeres para seducir a los hombres israelitas a la idolatría y la fornicación. Este Midrash enfatiza la astucia malvada de Bil'am, quien sabía que la única manera de que Israel fuera destruido era si pecaban contra Adonái. [135]

- **Talmud Sanhedrin 106a:** Describe a Bil'am como un profeta de las naciones que poseía un gran poder, pero que usó sus dones para el mal. Afirma que su consejo a Balak fue "la estrategia de Bil'am", que es la base para la mención en Apocalipsis 2:14. [136]
- **Midrash Bamidbar Rabá 20:21:** Resalta la hipocresía de Bil'am, quien, a pesar de sus visiones divinas y su conocimiento del Altísimo, fue consumido por la avaricia y el deseo de hacer el mal. [137]

Targumim que arrojan luz:

Los Targumim, paráfrasis arameas de la Toráh, a menudo amplían el texto bíblico y ofrecen interpretaciones importantes:

- **Targum Onkelos (Números 24:17):** Traduce "Estrella de Yaakov" como "Rey poderoso de Yaakov" (□□□□□ □□□□□ □□□□, *Malká Taqifá deYaakov*) y "Cetro de Israel" como "Mesías Rey de Israel" (□□□□□□ □□□□ □□□□, *Meshija Malká Deyisrael*). Esto demuestra que ya en la época de los Targumim, esta profecía se entendía como una referencia directa al Mesías. [138]
- **Targum Yonatán (Números 24:17):** Es aún más explícito, traduciendo "Estrella de Yaakov" como "Rey Mesías" (□□□□□ □□□□, *Malká Meshija*) y "Cetro de Israel" como "Maestro de Israel" (□□□□□ □□ □□, *Rav min Israel*). La referencia a la destrucción de Moab y los hijos de Shet es interpretada como la derrota de los enemigos de Israel por parte del Mesías. [139]
- **Targum Yerushalmi (Números 24:17):** También conecta la profecía con la venida del Mesías, enfatizando su poder y autoridad sobre las naciones. [140]

Textos Fuentes y Apócrifos:

- **Antigüedades Judías de Josefo (Libro IV, Capítulo 6):** Josefo relata la historia de Bil'am y Balak, confirmando el consejo de Bil'am para que los Moabitas y Midyanitas usaran a sus mujeres para seducir a los israelitas y llevarlos a la idolatría. Josefo subraya la malicia de Bil'am y su papel en la caída de Israel. [141]
- **Libro de Enoc (Apócrifo):** Aunque no se refiere directamente a Baal Peor, el Libro de Enoc habla de la corrupción de la humanidad a través de la unión con seres caídos y la introducción de enseñanzas impías que llevan a la inmoralidad. Este tema de la corrupción moral como resultado de la mezcla de lo sagrado con lo profano resuena con el incidente de Baal Peor. [142]
- **Libro de los Jubileos (Apócrifo):** Aunque tampoco menciona directamente a

Bil'am o Baal Peor, el Libro de los Jubileos enfatiza la importancia de la santidad y la separación de las prácticas paganas para mantener el pacto con Adonái, lo cual contrasta con las acciones en Baal Peor. [143]

Estos textos demuestran que la historia de Bil'am y Baal Peor fue un evento central en la memoria y la interpretación judía, destacando tanto la profunda esperanza mesiánica contenida en las profecías de Bil'am como la grave advertencia sobre las consecuencias de la apostasía y el sincretismo. [144]La conexión con el Brit Hadasháh a través de Apocalipsis 2:14 refuerza la continuidad de esta advertencia para la Kehiláh de Yeshúa haMashíaj. [145]

Punto 10. Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

Aunque la Aliyáh 7 de Parashá Balak (Números 24:14-25:9) no presenta mandamientos explícitos en forma de *mitzvot* codificadas, revela principios y valores fundamentales para la vida en pacto con Adonái.

1. **Principio de Separación y Santidad (Números 25:1-3):** El incidente de Baal Peor destaca la prohibición explícita de mezclarse con las prácticas idólatras y las naciones paganas. [146]El mandamiento implícito es la necesidad de una vida de santidad y separación (□□□, *Kadosh*) del pecado y la idolatría. [147]
    - **Contexto Brit Hadasháh:** En el Brit Hadasháh, este principio es fundamental. Los creyentes en Yeshúa haMashíaj son llamados a ser un pueblo santo, separado del pecado del mundo (1 Pedro 1:15-16). [148]Shaúl amonesta a los creyentes a "huir de la fornicación" y de la idolatría (1 Corintios 6:18, 10:14). [149]La "enseñanza de Bil'am" en Apocalipsis 2:14 es la antítesis de este principio de separación, promoviendo el compromiso con la inmoralidad y la idolatría. [150]
2. **Principio de Lealtad Exclusiva a Adonái (Números 25:3):** La unión con Baal Peor fue un acto de deslealtad grave hacia Adonái, violando el primer y segundo mandamiento del Decálogo. [151]El principio es la adoración exclusiva y la fidelidad inquebrantable a Adonái, nuestro Elohím Ejad. [152]
    - **Contexto Brit Hadasháh:** Yeshúa enseñó el Shemá (Marcos 12:29-30) como el mandamiento más importante: "Escucha, Israel: MarYah nuestro Elohím, MarYah uno es. Y amarás a MarYah tu Elohím con todo tu corazón, y con toda tu alma, y con toda tu mente, y con todas tus fuerzas." [153]No puede haber otros elohím ante Él. [154]
3. **Principio de Justicia y Celo por la Gloria de Adonái (Números 25:4-8):** La respuesta de Adonái y Mosheh al pecado, y la acción de Pinjás, demuestran el valor del celo por la justicia divina y la eliminación del mal del campamento para restaurar el honor de Adonái y detener la plaga. [155]
    - **Contexto Brit Hadasháh:** Yeshúa demostró celo por la casa de Adonái al

purificar el Templo (Juan 2:13-17). [156]Los creyentes son llamados a ser celosos por las buenas obras (Tito 2:14) y a vivir vidas que glorifiquen a Adonái, mostrando rectitud en sus acciones. [157]La disciplina en la Kehiláh, como se ve en 1 Corintios 5, refleja este principio de purificación para mantener la santidad del cuerpo del Mesías. [158]

4. **Valor de la Liderazgo Recto (Números 25:4-5):** Moshé instruye a los jueces a ejecutar a los culpables, subrayando la responsabilidad del liderazgo de mantener la pureza y la justicia dentro de la comunidad. [159]
    - **Contexto Brit Hadasháh:** Los líderes de la Kehiláh (ancianos, pastores) tienen la responsabilidad de proteger al rebaño de las falsas enseñanzas y de la inmoralidad, y de promover la sana doctrina y la vida santa (Tito 1:7-9). [160]

En resumen, la Aliyah 7, a través de la trágica lección de Baal Peor, establece principios eternos sobre la santidad, la lealtad exclusiva a Adonái, la justicia y la responsabilidad del liderazgo, todos los cuales son reafirmados y profundizados en la enseñanza de Yeshúa haMashíaj y la aplicación para la Kehiláh del Nuevo Pacto. [161]

Punto 11. Preguntas de Reflexión

1. La profecía de Bil'am sobre la "estrella de Yaakov" es una de las profecías mesiánicas más claras del Tanakh. ¿De qué manera esta profecía desafía la percepción de que el Mashíaj es solo una figura del Nuevo Pacto, y cómo fortalece la continuidad entre la Toráh y Yeshúa haMashíaj?
2. El incidente de Baal Peor muestra que la mayor amenaza para Israel no provino de una maldición externa, sino de la corrupción interna. ¿Qué "enseñanzas de Bil'am" (Apocalipsis 2:14) o sincretismos espirituales pueden estar infiltrándose en la Kehiláh hoy, y cómo podemos resistirlos para mantener nuestra pureza y lealtad a Yeshúa?
3. La acción de Pinjás detuvo la plaga. ¿Qué papel juega el celo por la justicia y la santidad de Adonái en la vida del creyente hoy, y cómo podemos expresar ese celo de una manera que sea redentora y no condenatoria?
4. Miqueas 6:8 resume lo que Adonái pide: hacer justicia, amar la bondad y humillarse al caminar con Elohím. ¿Cómo se manifiestan estas cualidades en la vida de un seguidor de Yeshúa haMashíaj, y cómo se relaciona esto con la obediencia a la Toráh?
5. A pesar de que Bil'am era un profeta corrupto, Adonái usó su boca para pronunciar grandes bendiciones y profecías mesiánicas. ¿Qué nos enseña esto sobre la soberanía de Adonái y Su capacidad de usar incluso a los impíos para cumplir Sus propósitos?

Punto 12. Resumen de la Aliyáh

La Aliyáh 7 de Parashá Balak (Números 24:14-25:9) concluye las notables profecías de Bil'am y narra la trágica caída de Israel en el pecado de Baal Peor, seguida de la intervención divina y la acción de Pinjás.

Eventos Clave:

- **Cuarta Profecía de Bil'am (Números 24:14-19):** Bil'am, impulsado por el Ruaj Hakodesh, pronuncia su profecía más explícita sobre la venida del Mesías. Él predice la aparición de una "Estrella de Yaakov" y un "Cetro de Israel" que dominará a las naciones enemigas (Moab, Edom, Amalek, Kenitas, Asiria, Kittim), anunciando un reino de poder y victoria. [162]
- **La Inmoralidad en Shittim (Números 25:1-3):** A pesar de las bendiciones divinas y las profecías de grandeza, el pueblo de Israel, influenciado por el consejo de Bil'am, se entrega a la inmoralidad con las hijas de Moab y se une al culto idólatra de Baal Peor, participando en sus ritos y sacrificios. [163]
- **La Ira de Adonái y la Plaga (Números 25:3-5):** La apostasía de Israel provoca la ira ardiente de Adonái, y una plaga se desata entre el pueblo, causando la muerte de muchos. [164]Mosheh recibe la instrucción de ejecutar a los líderes que se unieron a Baal Peor. [165]
- **El Celoso Acto de Pinjás (Números 25:6-9):** Mientras la congregación llora a la entrada del Mishkan, un hombre israelita trae descaradamente a una mujer midyanita al campamento. Pinjás, el Kohén, reacciona con celo por Adonái, toma una lanza y atraviesa a la pareja, deteniendo así la plaga que había matado a veinticuatro mil israelitas. [166]

Aplicación en Mashíaj:

Esta Aliyah es crucial para entender a Yeshúa haMashíaj. La "Estrella de Yaakov" y el "Cetro de Israel" son títulos proféticos para Yeshúa, que muestran Su realeza, autoridad y el establecimiento de Su reino eterno sobre todas las naciones. 167La incapacidad de Bil'am para maldecir a Israel subraya la soberanía de Adonái y Su plan inalterable para Su pueblo. 168

El trágico incidente de Baal Peor, y la "enseñanza de Bil'am" condenada en Apocalipsis 2:14, advierten a la Kehiláh mesiánica sobre el peligro de la corrupción interna, el sincretismo y el compromiso con la inmoralidad e idolatría del mundo. [169]La acción de Pinjás, un tipo de celo por la santidad de Adonái, prefigura la obra purificadora de Yeshúa. [170]Yeshúa, con Su sacrificio en el Madero, nos libra del pecado que condujo a la plaga, y a través del Ruaj Hakodesh nos capacita para vivir en santidad y lealtad exclusiva a Él, el Rey que viene de Yaakov. [171]

Punto 13. Tefiláh de la Aliyáh

Adonái, Elohím de Israel, Te agradecemos por Tu soberanía indomable, que ni las maldiciones de los impíos ni los planes de los adversarios pueden frustrar Tu propósito eterno. Te bendecimos porque de Yaakov ha salido una Estrella y un Cetro, Yeshúa haMashíaj, nuestro Rey y Redentor. Reconocemos que en Él se cumplen todas las gloriosas profecías de antaño.

Padre nuestro, Te pedimos perdón por las veces que hemos permitido que las "enseñanzas de Bil'am" se infiltren en nuestras vidas y comunidades, llevándonos al compromiso con la inmoralidad y la idolatría. Ayúdanos a discernir las sutilezas del enemigo, que busca corrompernos desde adentro, apartándonos de Tu santa Toráh.

Ruaj Hakodesh, enciende en nosotros el mismo celo que movió a Pinjás, un celo por Tu gloria y por la santidad de Tu nombre. Que nuestra pasión por Ti nos impulse a vivir vidas de justicia, a amar la bondad y a caminar humildemente Contigo cada día. Que nuestra obediencia no sea por miedo, sino por un corazón transformado por el amor de Yeshúa haMashíaj.

Te pedimos por Tu Kehiláh en todo el mundo, que seamos un pueblo apartado para Ti, reflejando la pureza y el amor de nuestro Mashíaj. Que cada uno de nosotros sea una luz que brille en la oscuridad, proclamando Tu verdad y viviendo en la plenitud de Tu pacto. Que Tu reino venga y Tu voluntad sea hecha, así en la tierra como en el cielo, a través de Yeshúa, el Mesías, en Quien todas las bendiciones son sí y amén. Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/